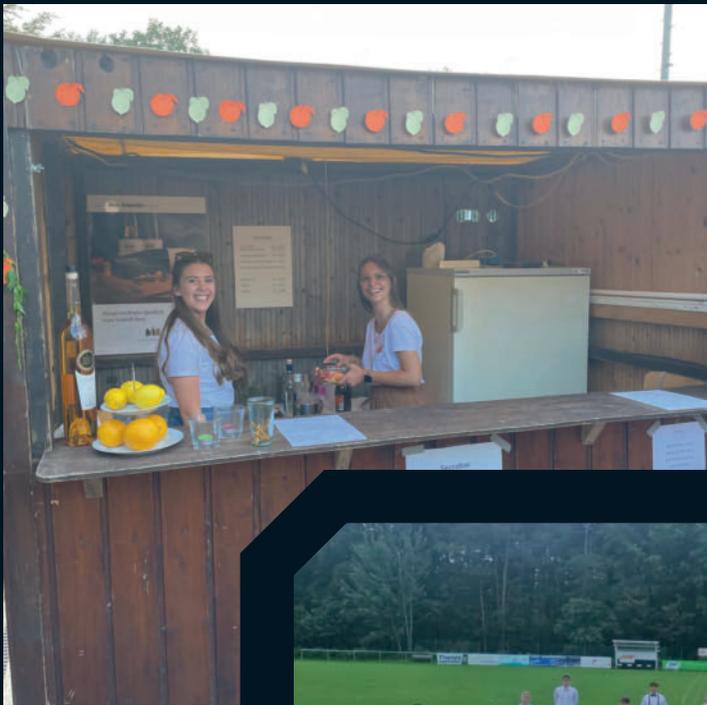




# FC Erlenbach

## Aktuell 2024



**WENN'S DEIN ALTER.  
NICHT MEHR BRINGT:  
TAUSCH IHN AUS.**

**BIS ZU € 500,- OFENTAUSCH-PRÄMIE!**



**JETZT IST DIE BESTE ZEIT FÜR DEN OFENTAUSCH BEI:**

 **RIKA**® Ofenwelt

Ihre Spezialisten rund ums Heizen  
Öfen • Schornsteinbau • Service

In der Schorbach 3  
67714 Waldfischbach-Burgalben  
Tel.: 06333-9935762  
ofenwelt@westpfalzfege.de  
[www.rika-ofenwelt.de](http://www.rika-ofenwelt.de)

# FCE feiert Meisterschaft der 1. Mannschaft

Nach dem Gewinn der Meisterschaft, die nach spannender Runde mit einem Kopf an Kopf-Rennen erst am letzten Spieltag am 18.05. gesichert werden konnte, haben wir am Samstag, 01.06. dieses freudige Ereignis auch offiziell gefeiert. Trotz einer nur kurzen Planungszeit konnte die Meisterschaft in gebührendem Rahmen gefeiert werden. Gemeinsam mit Vertretern ortsansässiger Vereine, Parteien und Nachbarvereinen wurde die Ehrung der Mannschaft durch den Verband durchgeführt. Als Vertreter des SWFV Kreis Kaiserslautern-Donnersberg durften wir Andreas Gödtel, zukünftiger stellvertretender Vorsitzender des Kreises, sowie Herrn Hans-Jürgen Steuerwald der zuständige Staffelleiter in der abgelaufenen Runde begrüßen. Zudem waren auch einige Ehrenmitglieder unseres Vereins dabei, die an diesem Abend mitfeiern wollten. Das Essen wurde von unserem Pächter Danilo Santoro und Team vorbereitet und ist bei allen



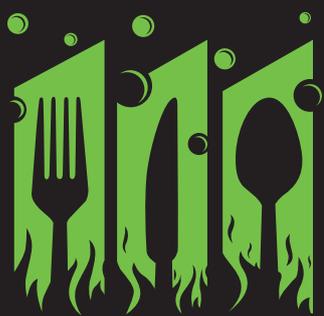
Besuchern gut angekommen. So wurde bis spät in die Nacht gefeiert und wir hoffen natürlich, dass wir ähnliche Anlässe auch in Zukunft begehen können.





Tel.: 0176 / 20 00 82 08

E-Mail: [info@fröhlich-eventcatering.de](mailto:info@fröhlich-eventcatering.de)



**EVENT CATERING**

— *Fröhlich* —

Firmencatering • Private Events • Partyservice

### *Unser Angebot*

---

- Event Catering
- Partyservice
- Grillcatering
- Hochzeitsfeiern
- Mesabetrieb (mit Mittagstisch)
- Räumlichkeiten (von 50-200 Personen)

[www.fröhlich-eventcatering.de](http://www.fröhlich-eventcatering.de)

# Rückblick Saison 2023/24

## I. und II. Mannschaft

**24 Spiele - 107:22 Tore -  
62 Punkte**

Oder auch einfach Aufstieg. Das würde die ganze Saison kurz beschreiben.

Doch fangen wir nochmal von vorne an, oder genauer gesagt am 06.08.2024. Das letzte Testspiel vor der Runde stand an und wir verloren mit 11:0 auf der TSG. Die Stimmung im Keller und jeglicher Optimismus erst mal gedämpft.

In die Runde startet man dann aber erst einmal perfekt, ehe man gegen die TSG Trippstadt unnötig zwei Punkte liegen lässt. Bis Ende des Jahres sollten 2 weitere Niederlagen folgen, sowie ein Unentschieden. So stand man nach der Hinrunde auf einem ernüchternden 4. Platz mit 7 Punkten Rückstand.

Was dann in der Rückrunde geschah hielten nur dir wenigsten für möglich, Punkt für Punkt kam man der Tabellenspitze wieder näher. Nach Siegen in der Rückrunde hatte man es ab dem 20. Spieltag dann selbst in der Hand und so sollte es sein, unsere 1. Mannschaft gibt in der Rückrunde keinen Punkt ab und steigt verdient als Meister in die A-Klasse auf. Neben dem Meistertitel holen wir mit Heraldo Jorin (35 Tore) und Max Wetzel noch die ersten beiden Plätze in der Torschützenliste.

**24 Spiele - 57:68 Tore -  
30 Punkte**

Es war eine Hinrunde zum Vergessen. Nach 12 Spielen standen 6 Punkte auf dem Konto der 2. Mannschaft, das bedeutete vorletzter Tabellenplatz. Keiner wusste genau wieso man dort stand aber man musste sich damit abfinden. Turning-point der Saison war dann ein furioses 7:0 gegen Mehlbach und plötzlich wusste die Mannschaft wie man Fußball spielte und vor allem wie man gewann. So holte man in der Rückrunde überragende 24 Punkte und sprang so am letzten Spieltag noch auf einen einstelligen Tabellenplatz.

Maximilian Lorenz holte mit 18 Toren den Bronzerang in der Torschützenliste. Des weiteren ist zu erwähnen das die Mannschaft über die Saison die fairste in der Liga war (29 gelbe Karten - 1 Zeitstrafe).



# FCE stellt Flutlicht auf LED um

Im März dieses Jahres haben wir die erfreuliche Bestätigung der Stadt Kaiserslautern erhalten, dass wir aus dem „Kommunalen Investitionsprogramm Klimaschutz und Innovation“ kurz KIPKI des Landes Rheinland-Pfalz einen großzügigen Zuschuss bekommen, um unsere Flutlichtanlage zeitgemäß auf LED umzustellen.

Das genehmigte Investitionsvolumen beläuft sich auf maximal 49.000,- Euro und eine Umsetzung muss bis spätestens 2026 erfolgen. Es liegt natürlich in unserem eigenen Interesse diese Maßnahme möglichst bald umzusetzen, um vom reduzierten Stromverbrauch und der besseren Ausleuchtung zu profitieren.

Die Ausschreibung hierzu in enger Abstimmung mit dem Referat Umweltschutz der Stadt Kaiserslautern wurde daher umgehend angestoßen und wir werden in den nächsten Tagen die Beauftragung an die Firma MONTUM Stahl- und Mastbau GmbH aus Schiffweiler im Saarland erteilen.

Ziel ist eine Umsetzung noch vor der nächsten Winterperiode. Nach aktuellem Stand wird die Montage Ende September / Anfang Oktober erfolgen, sodass wir hoffentlich in der nächstjährigen Ausgabe unserer Vereinszeitschrift über den Abschluss der Arbeiten berichten können.

Dies ist ein weiterer wichtiger Meilenstein auf dem Weg zu einer zeitgemäßen Vereinsanlage und ist gleichzeitig auch ein wichtiger Beitrag die Nebenkosten im Verein zu reduzieren, die den Haushalt des Vereins schwerwiegend belasten.

von Bedeutung, sondern würde dem Verein auch nachhaltig im Hinblick auf den Energieverbrauch voranbringen.

Über die nächsten Schritte werden wir auch weiterhin in unserer Vereinszeitschrift, sowie in den sozialen Medien berichten.



## Für ein Lächeln ist es nie zu spät.



Mit **ERGO Zahn-Ersatz-Sofort** erhalten Sie Leistungen auch, wenn die Behandlung schon begonnen wurde.



Subdirektion  
**Sabine Glasen**

Hertelsbrunnenring 10  
67657 Kaiserslautern  
Tel 0631 34100465  
sabine.glasen@ergo.de  
sabine-glasen.ergo.de

### Das sagen unsere Kunden

Google  
★★★★★ 5/5  
55 Bewertungen bei Google  
Bewertungen ansehen

eKomi  
★★★★★ 5/5  
10 Bewertungen bei eKomi seit 2015  
Bewerten

Einzigartig  
am Markt!

Keine  
Gesundheits-  
fragen!

*In allen Versicherungsangelegenheiten!  
Ihr Ansprechpartner vor Ort!  
Wir sind gerne für Sie da!*

**ERGO**



 **LOTTO**

Rheinland-Pfalz

***Partner des Sports***



Anbieter gem. §9 Abs. 8 GlüStV 2021. Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.  
Nähere Informationen unter [www.buwei.de](http://www.buwei.de). Hotline der BzGA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).

# ALLES IM BLICK BEIM SPORT

## WIR MACHEN IHRE AUGEN FIT!

Lassen Sie jetzt Ihre Augen professionell bei uns überprüfen und sich zu Ihren individuellen Sportbrillen und Kontaktlinsen beraten – für optimalen Schutz, grenzenlose Sehfreiheit und scharfe Sicht bei Ihrem Sport!

**Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin!**



**Sportbrillen • Kontaktlinsen**

**Augenprüfung mit modernster Technik**

**Meisterwerkstatt • Winkelfehlsichtigkeit**

**Kinderoptometrie & Myopie-Management**

**Brillen & Kontaktlinsen**

*Zerger*



**AUGENOPTIK**

Augenoptik Zerger e.K.  
Inhaber Frank Burbach  
Hauptstraße 76

67697 Otterberg  
(06301) 30 64 4  
zerger-augenoptik.de

 augenoptik.zerger.6  
 augenoptikzerger

# Jugendfußball im FCE

Der Jugendfußball im FCE erlebt gerade einen erfreulichen Aufwind. Durch das Engagement diverser neuer Jugendtrainer konnten wir Kindern und Jugendlichen von der G- bis zur B-Jugend die Möglichkeit bieten beim FCE Fußball zu spielen. Die Spielgemeinschaften mit unseren Partnervereinen FC Phönix Otterbach und neuerdings auch dem SV Otterberg machen dies möglich. Erfreulicherweise werden wir diese Zusammenarbeit sogar zukünftig noch ausbauen. In der nächsten Spielzeit werden wir durch die Spielgemeinschaft mit Otterbach und Otterberg von der D-Jugend bis zur A-Jugend in dieser Konstellation am Spielbetrieb teilnehmen. Die E-Jugend befindet sich auch nächste Saison in einer Spielgemeinschaft mit dem FC Phönix Otterbach und in der G- und F-Jugend kann der FCE sogar ohne Spielgemeinschaft Mannschaften stellen.

Eine erfreuliche Entwicklung, die es jetzt zu pflegen und auszubauen gilt.

Sven Tomaschewski  
Jugendleiter FCE



## Gemeinschaft und Freude: Die G & F Jugend wächst und gedeiht

Im April des letzten Jahres, gründeten Daniel Zepp und Khayereddine El Khadem die G-Jugend und F-Jugend. Seitdem ist unser Team auf etwa 40 Kinder angewachsen, die von der G-Jugend bis zur F-Jugend trainieren. Unser Hauptaugenmerk liegt auf Zusammenhalt, Spaß und Bewegung im Sport. Wir organisieren zahlreiche Spiele und heißen jeden herzlich willkommen, unabhängig von äußerlichen Merkmalen. Unser Vereinsleben zeichnet sich durch eine starke Gemeinschaft aus.

Die Kinder engagieren sich regelmäßig in der Halle und auf dem Sportplatz nehmen an Freundschaftsspielen und Turnieren teil, was für sie besondere Erfahrungen und ein wachsendes Verständnis bringt. Ihre Freude an der Bewegung ist spürbar und trägt zu einer fröhlichen Atmosphäre bei. Der enge Zusammenhalt der Eltern solidarisiert und bereichert unser Umfeld.





Unser Ziel ist es, gemeinsam zu wachsen, das Verständnis für Fußball zu vertiefen und das Vereinsleben zu beleben. Als bevorstehendes Highlight steht das Turnier am 30. Juni in Thaleschweiler Fröschen an, wo alle 40 Kinder teilnehmen werden. Wir beenden das Training in diesem Jahr mit einer Abschlussfeier am 13. Juli 2024, zu der Eltern, Kinder und Team zusammenkommen, eine kleine Wanderung unternehmen, grillen und gemütlich beisammensitzen.

Ein großer Dank gebührt unseren großzügigen Sponsoren, Klimabecker und der Firma Lichter, die maßgeblich zur Ausstattung und Identifikation unseres Teams beigetragen haben. Klimabecker unterstützte uns mit Trainingsanzügen, T-Shirts, Mützen, kurzen Hosen, langen Hosen und Pullovern, die jedes Kind zu Weihnachten erhielt. Ein Teil der Ausstattung wurde von Klimabecker gesponsert, für den anderen Teil übernahmen die Eltern die Kosten. Wir möchten Klimabecker herzlich für ihre großzügige Unterstützung danken.



Ebenso erhielten wir Unterstützung von der Firma Lichter, die uns Leibchen zur Verfügung stellte, um den Spielerinnen und Spielern die Erkennung ihres Teams zu erleichtern. Diese Identifikation ist entscheidend für ein harmonisches und organisiertes Spielgeschehen. Wir sind dankbar für die freundliche Unterstützung von Lichter.

Die großzügigen Spenden und Unterstützungen durch Klimabecker und Lichter tragen maßgeblich zum Erfolg und zur Gemeinschaft unseres Teams bei. Wir sind dankbar für ihre Wertschätzung unserer Jugend und freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

Wir möchten hervorheben, dass die Jugend weiterhin auf der Suche nach Sponsoren ist, insbesondere in der besonderen Zeit um Weihnachten herum. Gerade in dieser Zeit ist es von großer Bedeutung, den Kindern etwas zu schenken. Da der Verein finanziell knapp ist, sind jegliche Spenden enorm wichtig und bedeutsam. Jeder einzelne Cent, jeder Euro, der hier gesponsert wird, trägt dazu bei, den Kindern ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern.

Das Strahlen in den Augen der Kinder ist unbezahlbar und zeigt den starken Zusammenhalt und die Wertschätzung, die sie für solche Gesten empfinden. Es ist etwas ganz Besonderes, wenn die Kinder stolz mit ihren Trainingsanzügen auftreten können. Persönlich würde es mich freuen, wenn sich erneut Sponsoren finden würden, um unsere Jugend weiterhin zu unterstützen. An dieser Stelle richte ich daher einen herzlichen Appell an potenzielle Sponsoren um Spenden für unsere Jugend.

Ich bedanke mich im Voraus bei allen Sponsoren für ihre großzügige Unterstützung und das positive Impact, den sie auf das Wohlbefinden und die Freude unserer Kinder haben.

Khayereddine El Khadem

## E-Jugend Saison 2023/2024 (Jahrgänge 2013/2014)



Die E-Jugend des FCE befindet sich in einer Spielgemeinschaft mit dem FC Phönix Otterbach. Nach der vorherigen Spielzeit in der Kreisliga, in der die Gegner zu übermächtig waren, wurde die E-Jugend für die Saison 2023/2024 in der Kreisklasse KL-DO Gruppe B gemeldet..

Waren die vier erstplatzierten Mannschaften in dieser Spielzeit dann leistungsmäßig doch noch zu weit entfernt, so konnte Trainer Ajdogan Bedzeti mit seiner E-Jugend den anderen Gegnern

„auf Augenhöhe“ begegnen und einen guten 7. Platz erringen mit lediglich zwei Punkten Rückstand auf dem Tabellenfünften.

Die Mannschaft macht insgesamt eine gute Entwicklung und der Jahrgang 2013 rückt nun zur neuen Spielzeit in die D-Jugend auf während der Jahrgang 2014 zusammen mit dem Jahrgang 2015 in die neue Saison 2024/2025 starten wird.

Sven Tomaszewski

# ELEKTRO CARRA

INH. ERWIN CARRA

Elektro-Installationen · Haushaltsgeräte  
MIELE-Kundendienst

Otterstraße 1 · 67697 Otterberg  
Telefon 06301/4339 · Fax 06301/32196  
e-Mail: e.carra@t-online.de



## D- Jugend Saison 2023/2024 (Jahrgänge 2011/2012)



In der D-Jugend konnte der FC Erlenbach seine Spieler in einer Spielgemeinschaft mit dem SV Otterberg in die abgelaufene Spielzeit schicken. Mit den zahlreichen Spielern aus Otterberg konnten so sogar zwei D-Jugend Mannschaften

gestellt werden. Die D1 startete in der Kreisliga KL-DO, die D2 in der Kreisklasse KL-DO Gruppe A. Beide Mannschaften mussten sich erst in der neuen Konstellation zusammenfinden, konnten dann aber vor allem in der zweiten Saisonhälfte als echte Teams auftreten und mit gutem Fußball überzeugen. Sie beendeten die Spielzeit mit den Tabellenplätzen 9 (D1) und 6 (D2).

Die Mannschaften wurden gemeinsam trainiert von Eugen Loor und Thomas Beinhardt vom SV Otterberg und Sven Tomaschewski vom FC Erlenbach. Eugen und Thomas betreuten dabei in erster Linie die D1, während Sven Tomaschewski sich um die D2 kümmerte.

Sven Tomaschewski

Das AWO-Seniorenhaus Alex Müller in Kaiserslautern sucht:

**PFLEGEFACHKRÄFTE (M/W/D)**

**3990€ bis 4575€**  
Ihr brutto/Monat Grundgehalt  
inkl. Jahressonderzahlung  
und Pflegezulage  
zzgl. Zuschläge + viele  
Sozialleistungen



5-Tage-Woche | familienfreundliche Arbeitszeiten | Zuschuss Kinderbetreuung | Übernahme Pflegekammerbeiträge | Gympass | Events | Jahressonderzahlung | Jobticket | Jobrad | attraktive Altersvorsorge + Zeitwertkonto und viel mehr!



[jobs.awo-pfalz.de/k7tgz](https://jobs.awo-pfalz.de/k7tgz)

oder per E-Mail an: [B-ite@awo-pfalz.de](mailto:B-ite@awo-pfalz.de)

**JETZT BEWERBEN!**



D1-Jugend



D1-Jugend

## JSG Otterbach-Otterberg-Erlenbach C-Junioren Ein Blick 12 Monate zurück:



Nachdem klar war, dass der SV Otterberg und der FC Phönix Otterbach im Aktiven Bereich zusammen an den Start gehen, war es so, dass wir neben unserem langjährigen Partner im Jugendbereich, dem FC Phönix Otterbach, ebenfalls den SV Otterberg mit in die Jugendkugel dazu holten.

Zunächst einmal wurde bei den C und B Junioren eine JSG gegründet.

Bei den B Jugendlichen wurde ein Team und bei den C Jugendlichen zwei Teams in den jeweiligen Kreisligen gemeldet.

Bei der C Jugend kam es zur Besonderheit, dass unsere C1 im Kreis KL-DOB und unsere C2 im Kreis KUS-KL antraten.

Unsere C1 unter der Leitung von Georg Turner vom SV Otterberg spielte eine sehr gute Saison, die man auf einem tollen 4. Platz abgeschlossen hat.

Bei der C2 musste wir leider den bisherigen Coach, Leander Gerhards zum FFC Kaiserslautern ziehen lassen.

Lukas Schreeb, der schon im Erfolgsduo zusammen mit Leander an der Linie stand, übernahm die Truppe der C2 nun alleinverantwortlich.

Auch diese Truppe spielte eine überragende Runde mit dem Höhepunkt im Mai und dem Erringen der Meisterschaft in der Staffel mit 70 Punkten und 151:17 Toren und dem damit verbundenen Aufstieg in die Landesliga Westpfalz.

Herzlichen Glückwunsch an das Team!

Gunnar Schröck

## JSG Otterbach-Otterberg- Erlenbach B-Junioren



Nach langen Jahren ohne B Junioren wurde die neue B-Jugend um den Trainer Mathias Kobel gegründet.

Aufhorchen lassen konnte man im Saisonverlauf u. a. mit einem hart umkämpften 2-2 Remis gegen den späteren Titelträger der TSG Kaiserslautern II. Abschließen konnte man die Premiersaison auf dem mehr als respektablen 4. Platz.

Ein weiteres Highlight war die Teilnahme bei den Südwestmeisterschaften in der Hallensaison 23/24. Hier belegte die Elf einen sehr guten 8. Platz.

Ein unvergessliches Erlebnis für die Jungs.

Gunnar Schröck



## Integrationsturnier beim FCE

Unser Verein eilt momentan von einem Highlight zum nächsten. Gerade war die Meisterschaft der ersten Mannschaft noch im Fokus und die damit einhergehenden Feierlichkeiten, da steht in Bälde das Weinfest vor der Tür und im September, konkret am 07. September, dann das integrative Fußballturnier das wir in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Fußball beim FCE und dem DRK Kreisverband Kaiserslautern-Stadt veranstalten werden.

Die Planungen dazu werden bald in die heiße Phase gehen und wir werden über die üblichen Kanäle noch im Detail über die Veranstaltung berichten.

Geplant ist ein Integrationsfußballturnier für Freizeitmannschaften auf dem Sportgelände des FCE. Der Startschuss wird an diesem Tag um 10 Uhr fallen. Der genaue Turnierplan ist noch in Vorbereitung und wird rechtzeitig veröffentlicht.

Alle in die Planung involvierten Organisationen würden sich über eine rege Zuschauereteiligung an diesem Tag natürlich sehr freuen.

# Pächterwechsel in der Vereinsgaststätte des FCE



Nach etwas mehr als zwei Jahren hatte sich unser Pächterpaar Gianna und Andrea dazu entschieden unsere Vereinsgaststätte aus persönlichen Gründen nicht mehr weiter zu betreiben. Zum Abschluss fand am 29.12. des letzten Jahres

nochmal ein kleines Konzert auf der Bühne unserer Gaststätte statt. Der Zuspruch an diesem letzten Abend war nochmal enorm und dementsprechend wurde nochmals bis in die Nacht gefeiert. Dieses Konzert aber auch andere Veranstaltungen haben auch nochmals das Potenzial gezeigt, das durchaus in unserem Vereinsheim steckt.

Nach kurzer Suche konnten wir dann relativ schnell mit Danilo Santoro einen Nachfolger für den Betrieb der Gaststätte finden. Seit dem ersten März steht die Gaststätte unter seiner Leitung und wir wünschen ihm alles Gute und in der Zukunft ein gutes Gelingen im Betrieb der Gaststätte als italienische Pizzeria. Weiterhin besteht auch die Möglichkeit die Gaststätte über unseren Pächter für etwaige Veranstaltungen mit bis zu 100 Personen zu buchen.

## FENSTERBAU

# MICHEL

FENSTERBAU & GLASEREI | INH. PETER MICHEL

Unterer Tränkwald 10 | 67688 Rodenbach | Tel.: 06374.99 49 180  
Mail: fensterbau-michel@t-online.de | [www.fensterbaumichel.com](http://www.fensterbaumichel.com)

### Unsere Leistungen:

- Lieferung und Montage von:  
Fenstern (PVC, Holz und Aluminium)
- Sonnenschutzanlagen aller Art
- Fenster- und Rolladenreparaturen
- Planung und Beratung

# Weihnachtsmarkt 2023 trotz dem schlechten Wetter

Im vergangenen Dezember fand rund um das Erlenbacher Rathaus der zweite Weihnachtsmarkt nach 2022 statt. Die Veranstaltung wurde wieder gemeinsam durch die Erlenbacher Vereine, die Grundschule und den Kindergarten Erlenbach veranstaltet. Auch im vergangenen Jahr wurde die Veranstaltung musikalisch umrahmt durch die Emmerich-Smola-Musikschule aus Kaiserslautern.

Leider hatte das Wetter im vergangenen Jahr nicht in der Form mitgespielt, wie dies in 2022 der Fall war. Trotzdem wurde der Weihnachtsmarkt von den Erlenbachern sehr gut angenommen.

Auch in 2024 ist die Veranstaltung bereits wieder geplant, am Samstag, 07.12., um 15 Uhr.





# 150 Jahre Gesangverein 1874 „Eintracht“ Erlenbach



Es ist 150 Jahre her, dass unser Gesangverein in Erlenbach als „Liederkranz“ gegründet wurde. 1902 erfolgte die Vereinigung mit dem 1889 gegründeten „Männergesangverein“ zum Gesangverein „Eintracht“ Erlenbach. In seinen Statuten schrieben die Gründer damals, dass der Verein den Zweck verfolgt, den deutschen Volksgesang, sowie die geistige Fortbildung und gesellige Unterhaltung seiner Mitglieder zu fördern und zu pflegen. Ziele, die auch heute noch für uns wichtig sind. Dabei verstehen wir unter Volksgesang alles das, was gern gesungen und gern gehört wird: Melodien aus den unterschiedlichsten Bereichen, wie Schlager, traditionelle Volkslieder, Operettenmelodien und Musicals.

## Wir machen, dass es fährt.

- Inspektion
- HU\* /AU
- Ölwechsel
- Reifenservice
- Bremsenservice
- Klimaservice
- Reparatur für alle Marken
- Autoglas

\*Hauptuntersuchung nach §29 StVZO, durchgeführt von externen Prüfengeieuren der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.

**Autohaus Thines**  
Hauptstraße 2  
67697 Otterberg  
Telefon: 0 63 01/95 18  
info@autohausthines.go1a.de



Am Samstag, den 8. Juni 2024, haben wir, der Männerchor des Gesangsvereins 1874 „Eintracht“ Erlenbach unter der musikalischen Leitung unserer langjährigen Dirigentin Frau Alexandra Hoffmann und unterstützt am Klavier von Frau Yokiko Nishino und am Cajon von Herrn Karl Leicht, dann beim Jubiläumskonzert in der Theo-Barth-Halle eine Kostprobe unseres Repertoires geboten. Ob Popgesang („Alt wie ein Baum“), Musical („Ich wollte nie erwachsen sein“) oder Operette („Fliegermarsch“) – das Publikum spendete begeisterten Applaus, angemessener Lohn für uns Sänger. Unterstützt wurden wir an diesem Abend vom Frauen-Barbershop-Chor „Palzpepper“ unter der Leitung von Frau Silke Sager und vom Tenor am Pfalztheater Kaiserslautern, Herrn Shin Nishino.

Eine Ehrenurkunde anlässlich des 150-jährigen Bestehens, unterschrieben vom Präsidenten des Deutschen Chorverbands und ehemaligen Bundespräsidenten der Bundesrepublik Deutschland, Christian Wulff, wurde unserem Verein von Frau Irene Poller, Vorsitzende des Kreischorverbands Nordwestpfalz, überreicht. Anschließend nahm Frau Poller die Ehrung langjähriger Sänger und Vereinsmitglieder vor. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen unseren Vereinsmitgliedern für ihre Treue in guten und schwierigen Zeiten bedanken. Eine Überraschung gab es am Schluss des Konzerts. Nachdem der Männerchor die alte schottische Weise „Nehmt Abschied Brüder“ gesungen hatte, kam Hannah Heinrich dieses Lied auf dem Dudelsack spielend in traditioneller Kleidung durch die Theo-Barth-Halle auf die Bühne geschritten. Alle Mitwirkende haben sich dann vom begeistert applaudierenden Publikum verabschiedet.

Unser Chor hat derzeit ca. 29 Sänger, denen neben dem Gesang das freundschaftliche Miteinander sehr wichtig ist. Wir proben immer mittwochs ab 19:30 Uhr im Sportheim des FC Erlenbach und freuen uns über jeden neuen Sänger.

Norbert Siedow

(1. Vorsitzender)



#### Waschmaschine WWD 129 WPS Tower 200

Schontrommel bis 8 kg. 1400 Schleudertouren. DirectSensor-Bedienung. CapDosing. Nachlegefunktion. Vorbügel-Option.

#### Trockner TWD 449 WP Tower 200\*\*

Schontrommel bis 8 kg. EcoDry-Technologie. FragranceDos. Nachlegefunktion. Vorbügel-Option. PerfectDry.

#### Wasch-Trocken-Verbindungssatz WTV 502

\*\* Enthält Treibhausgas, hermetisch geschlossen.

Mehr Informationen bei uns: \_\_\_\_\_

## Matzenbacher ELEKTRO-HAUSGERÄTE

Autorisierter Kundendienst  
67655 Kaiserslautern

Ecke Albert-Schweitzer-Straße & Hartmannstraße 39  
Telefon (06 31) 2 19 43 ■ Fax (06 31) 2 61 60  
www.matzenbacher-elektro.de

... sag's  
mit Blumen

BLUMEN  
ines

...aktuell & kreativ

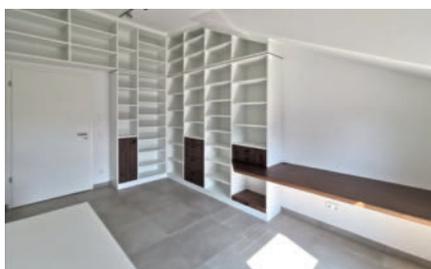
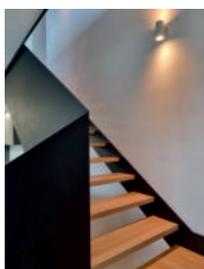


Otterstr. 2 ? 67697 Otterberg ? Tel. 9468 ? Fax 33344  
Inh.: U. Krebs ? e-mail: blumen-ines@t-online.de



eckerle

schreinerei | innenarchitektur | objektausbau



**VON DER IDEE BIS ZUR UMSETZUNG**

Eckerle GmbH | Otterstraße 4 | 67697 Otterberg  
info@eckerle.biz | [www.eckerle.biz](http://www.eckerle.biz)  
Telefon: 06301 / 79 34 34 | Telefax: 06301 / 79 34 35

INNENAUSBAU | MÖBEL NACH MASS  
ZIMMER-, GLAS- UND HAUSTÜREN  
ARZTPRAXEN | EINBAUMÖBEL | PLANUNG  
LADENBAU | KÜCHEN | U.V.M.

# Werden Sie Werbepartner unseres Vereins



Wie andere Vereine auch sind wir auf vielfältige Unterstützung auch durch Sponsoren angewiesen. In diesem Zusammenhang bieten wir diverse Werbepakete an, die sich aus den Komponenten Banden-/Bannerwerbung, Onlinewerbung und Vereinszeitschrift zusammensetzen.

Ein kleiner Auszug aus den Möglichkeiten, die wir anbieten:

## Vereinszeitung + Bandenwerbung:

½-Seite + 3 Mtr. Bande	350,-- EUR
½-Seite + 5 Mtr. Bande	540,-- EUR
1-Seite + 3 Mtr. Bande	370,-- EUR
1-Seite + 5 Mtr. Bande	570,-- EUR

## Vereinszeitung + Homepage:

½-Seite + Homepagewerbung	150,-- EUR
1-Seite + Homepagewerbung	180,-- EUR

## Bande + Internet:

3 Mtr. Bande + Homepagewerbung	350,-- EUR
5 Mtr. Bande + Homepagewerbung	540,-- EUR

## Vereinszeitung + Bande + Internet:

½-Seite + 3 Mtr. Bande + Homepagewerbung	400,-- EUR
½-Seite + 5 Mtr. Bande + Homepagewerbung	600,-- EUR
1-Seite + 3 Mtr. Bande + Homepagewerbung	430,-- EUR
1-Seite + 5 Mtr. Bande + Homepagewerbung	620,-- EUR

Die Preise verstehen sich zzgl. der aktuell gültigen MWST!

Gerne sind wir aber auch zu individuellen Lösungen bereit. Bei Interesse melden Sie sich gerne über unsere Mailadresse [info@fcerlenbach.de](mailto:info@fcerlenbach.de) bei uns. In einem unverbindlichen Gespräch können wir alles weitere und auch weitere Optionen besprechen.

**DTB TURNVEREIN 04 ERLENBACH e.V.**

## 15. Erlenbacher KUBB-Turnier



**Samstag, 31.08.2024**

**Veranstaltungsort:** TV04 Erlenbach  
Im Wiesental  
67659 Kaiserslautern

**Beginn:** 09.30 Uhr

**Startgebühr:** 6,- € / Spieler

**Mannschaft:** mind. 3 Spieler

**Anmeldung:** bis **25.08.2024** bei  
Rüdiger Barth  
Telefon: (0176) 5222202

Energieausweise, Energieberatungen

**RALF BIEBER**

Gebäudeenergieberater HWK



Im Welchental 22  
67659 Kaiserslautern  
Tel.: 06301 / 6 119 318  
Mobil: 0176 / 64 873 790  
Email: [ralf.bieber@t-online.de](mailto:ralf.bieber@t-online.de)

# Jugendarbeit beim FCE

## Weitere Mitstreiter gesucht

Gerade in der abgelaufenen Runde sieht man wieder, wie wichtig die Jugendarbeit in einem Verein ist. Ohne die in den zurückliegenden Jahren getane Arbeit wäre der Erfolg in diesem Jahr mit dem Aufstieg der 1. Mannschaft in die A-Klasse kaum möglich gewesen. An gleicher Stelle hatten wir bereits im vergangenen Jahr dazu aufgerufen, dass sich mehr Mitstreiter in die Jugendarbeit einbringen sollten. Wir sehen zwar die ein oder andere positive Entwicklung - so haben wir mit Sven Tomaschewski endlich wieder einen Jugendleiter - aber im Großen und Ganzen hängt die Arbeit immer noch von zu wenigen einzelnen Protagonisten ab und Rückschläge bleiben leider auch nicht aus.

Daher bleibt es unser Bestreben weiterhin dafür zu werben sich in die Jugendarbeit beim FCE einzubringen. Man muss leider konstatieren, dass es in den letzten Jahren immer schwieriger geworden ist vor allem auch vernünftige Mitstreiter zu gewinnen, die die eigenen Interessen hintenanstellen und den Verein als Ganzes versuchen zu unterstützen. Auch ist das Anspruchsdenken in den letzten Jahren stark gestiegen und der Verein wird vielfach nicht mehr als das wahrgenommen, was er letztlich ist. Ein Zusammenschluss von Menschen, die ein gemeinsames Interesse verfolgen. Vielmehr wird vom Verein eine Dienstleistung erwartet, die er in der Form kaum oder nur schwer erbringen kann. Generell müssen wir uns diesem geänderten Anspruchsdenken stellen, wenn wir auch die nächsten Jahre überstehen wollen. Alleine ist es uns als Verein momentan leider kaum möglich dieser Tendenz gerecht zu werden. Daher setzen wir auch weiterhin auf die Zusammenarbeit in der Spielgemeinschaft mit dem FC Phönix Otterbach und dem SV Otterberg. Die Altersklassen ab der E-Jugend werden auch in der kommenden Saison über unterschiedliche Konstellationen mit den

benannten Vereinen besetzt. Aber selbst dafür muss eine ausreichende Anzahl an Trainern und Betreuern vorhanden sein und eine stärkere Präsenz derselben aus unserem Verein wäre hier, wie beschrieben, sehr wünschenswert.

Daher hier nochmal der Aufruf sich in dem Bereich zu engagieren!

Wir freuen uns über jeden Mitstreiter, bieten Interessenten auch an die Kosten einer Übungsleiter- oder Trainerausbildung von Vereinsseite zu übernehmen.

Rückmeldung von Interessenten gerne über unsere Mailadresse [info@fcerlenbach.de](mailto:info@fcerlenbach.de) oder auch gerne über andere Kanäle. Kontaktdaten der Hauptansprechpartner sind auf unserer Homepage [www.fcerlenbach.de](http://www.fcerlenbach.de) zu finden.




---

### Impressum:

FC Erlenbach e.V. 1931  
Am Matzenberg 7a  
67659 Kaiserslautern

1. Vorsitzender: Dirk Zepp

Telefon Sportheim: 06301/9501  
Telefon/Fax Geschäftszimmer:  
06301/792309  
Email: [info@fcerlenbach.de](mailto:info@fcerlenbach.de)

Otterberger Reisebüro  
Leßweng



Inhaberin Ilona Leßweng

Hauptstraße 78 · 67697 Otterberg

Tel.: 06301 - 79 30 56

Fax: 06301 - 79 30 58

OtterbergerRSB@aol.com

OtterbergerRSB@gmail.com



**Termine nach Vereinbarung**



Fußpflege  
**Karla Klein**



Am Steinhübel 9

67659 Kaiserslautern

Tel.: 06301-794554

eMail: karlaklein@gmx.de

**Termine nur nach  
telefonischer Vereinbarung.**

# FCE AH



Im abgelaufenen Spieljahr 2023/2024 konnten wir leider keinen aktiven AH Spielbetrieb mehr betreiben. Aufgrund altersbedingtem, bzw. gesundheitlichen Ausscheiden mehrerer Spieler konnten wir kein komplettes Team mehr aufbauen. Hierunter litt auch großteils der Trainingsbetrieb, wobei das Training über Winter in der Halle noch einigermaßen regelmäßig stattfinden konnte. Hier versuchten wir auch zeitweise eine Kombination aus regulärem Hallenfussball und Geh-Fussball. Zielgruppe sind hier Fussballer/Sportler, die aus gesundheitlicher, bzw. mobiler Einschränkung, das traditionelle Spiel nicht mehr aktiv betreiben wollen oder können.

Zum Abschluss der aktuellen Saison konnten wir am 8. Juni dann noch mit altersgemäßer Unterstützung unserer Aktivenabteilung an einem

Kleinfeldturnier in Mölschbach teilnehmen. Trotz fehlender gemeinsamer Trainingseinheiten konnte ein guter 5. Platz erreicht werden.

Nach der Sommerpause wollen wir nun ab dem Mittwoch, 14.08.2024 wieder mit regulärem Training beginnen. Das Training findet dann immer mittwochs um 19.30 Uhr auf unserem Sportgelände statt.

Neue Mitspieler sind jederzeit herzlich willkommen.

Auskunft bei Jörg Zepp 06301/37996 oder 0162/2667044 (auch zu Walking-Fußball) oder Stefan Korn 0175/7229688

# Weinfest 2023



# Weinfest

– Der FC Erlenbach lädt zum Weinfest ein –

## Wann?

Samstag, 27. Juli ab 14:00 Uhr

## Wo?

Sportgelände FC Erlenbach  
Am Matzenberg 7a

## Mit Blitzturnier

ab 15:00 Uhr



Für Ihr  
leibliches Wohl  
wird gesorgt  
vom Team  
L'Incontro

Ausgewählte  
Weine vom  
Weingut Altes  
Schlößchen  
St. Martin.

# Reifen Broschart

- Inspektion nach Herstellervorgabe • Bremssystem • Fehlerdiagnose • Klima - Service • Achsvermessung • Sommer- und Winterreifen • Motorrad- und ATV Reifen • Alu- und Stahlfelgen



Gewerbestr. 3 | 67697 Otterberg | Tel.: 06301-8484 | [www.reifen-broschart.de](http://www.reifen-broschart.de)

# Ehrung verdienter Ehrenamtlicher Funktionäre

## 23.05.2024 Ehrenamt

Sie erlebten Aufstiegsspiele zur Bundesliga auf der Trainerbank mit, retteten ihren Verein vor dem Aus oder führen ihn seit 22 Jahren ununterbrochen – drei ehrenamtlich aktive Vereinsfunktionäre aus dem Fußballkreis Kaiserslautern-Donnersberg wurden für ihr langjähriges Engagement mit der DFB-Uhr geehrt. Die Ehrung nahmen im Rahmen des Kreispokal-Endspiels der 2. Mannschaften der Kreisvorsitzende Udo Schöneberger zusammen mit dem Ehrenamtsbeauftragten Andreas Gödtel vor.

**GUDRUN HESS-SCHMIDT (SV ALSENBORN): FRITZ WALTER UND HANS TILKOWSKI WAREN SCHULD AN IHRER FUSSBALLBEGEISTERUNG**

Über ihren Onkel, den damaligen Nationaltorhüter Hans Tilkowski, und über ihre Bekanntschaft zu Fritz Walter kam Gudrun Heß-Schmidt schon als Kind zum Fußball und erlebte die große Zeit des SV Alsenborn unmittelbar mit. In den 1960er und 70er Jahren war sie bei allen Punkt- und Aufstiegsspielen mit dabei. Beim legendären Aufstiegsspiel bei Hertha BSC im Jahr 1968 durfte sie sogar auf der Trainerbank sitzen. Sie blieb als Fan immer ihrem Verein treu, und als 2014 das Aus für den SV Alsenborn drohte, ließ sie sich in die Pflicht nehmen. Seit 2016 führt sie nun den Verein und konnte ihn mit ihrem Team konsolidieren. Der Umbau des Stadions, mehrere Aufstiege der aktiven Mannschaften sowie der Ausbau der Jugendarbeit zeugen davon.

**MARKUS SCHOLL (SV NIEDERKIRCHEN): LIESS SICH WIEDERHOLT IN DIE PFLICHT NEHMEN**

Ohne sein Engagement würde es den Verein SV Niederkirchen heute vielleicht gar nicht geben. Markus Scholl ist seit der C-Jugend beim SV Niederkirchen und war noch nie woanders. Er ist 55 Jahre alt, seit 2013 ist er 1. Vorsitzender. Eigentlich wollte er zwischendurch die Vereinsführung abgeben, aber dann



ließ er sich doch breitschlagen, weiter zu machen. Markus Scholl war zuvor schon 2. Vorsitzender und ist seit 2000 im Vereinsvorstand. Nebenher trainierte er Jugendmannschaften und war auch Abteilungsleiter der AH-Mannschaft.

**DIRK ZEPP (FC ERLENBACH): SEIT 22 JAHREN UN-UNTERBROCHEN VEREINSVORSITZENDER**

Dirk Zepp spielte schon in der Jugend beim FC Erlenbach, anschließend auch als aktiver Spieler und ist dann nach und nach – wie er sagt – in die Vereinsarbeit hinein gewachsen. Mittlerweile führt er den Verein seit 22 Jahren. Jede Woche bringt er mindestens 10 bis 15 Stunden reine Vereinsarbeit auf. Als Höhepunkte seiner Tätigkeit nennt Dirk Zepp die Aufstiege seiner Mannschaften. Dann hat er aktuell in der Saison 2023/24 auch wieder etwas zu feiern, denn der FC Erlenbach ist Meister der B-Klasse Süd geworden und steigt in die A-Klasse auf.

Der Kreisvorsitzende Udo Schöneberger bedankte sich bei allen für ihr Engagement, was in der heutigen Zeit beileibe keine Selbstverständlichkeit sei. Ehrenamtsbeauftragter Andreas Gödtel ergänzte, dass es in sicher jedem Verein aktive ehrenamtlich Tätige gibt, die es verdient hätten, geehrt zu werden, und bat die Vereine um Vorschläge.



# Alle von hier! Ihr könnt auf uns zählen.

**Entwicklung fördern bedeutet für uns,  
da zu sein, wo man uns braucht.**  
Deshalb engagieren wir uns seit 150  
Jahren in vielfältiger Weise für unsere  
Heimat – als starker Partner für Privat-  
kunden, Firmen sowie den hiesigen  
Sport-, Kultur- und Sozial-Einrichtungen.  
Auf uns könnt ihr alle zählen!

Mehr unter: [www.sparkasse-kl.de](http://www.sparkasse-kl.de)

**150**  
JAHRE  
Entwicklung  
fördern



Sparkasse  
Kaiserslautern

## Theo Ultes erhält bronzenne Ehrennadel des SWFV

Bereits anlässlich der Weihnachtsfeier des letzten Jahres wurde unser langjähriger Jugendleiter Theo Ultes für seine Dienste im Sinne des Fußballs generell und des FC Erlenbach im Besonderen mit der bronzenen Ehrennadel des Südwestdeutschen Fußballverbandes geehrt.

Theo Ultes war über viele Jahre als Jugendleiter bei uns im Verein tätig, kümmerte sich in den letzten Jahren sehr stark um die Integration von Jugendlichen, aber auch erwachsener Spieler. Noch immer ist er als Vorstand des Fördervereins aktiv und unterstützt auch Heute noch in der Jugendarbeit.

Deshalb freuen wir uns über diese Auszeichnung und sagen auf diesem Wege nochmals Danke für die in den letzten Jahren geleistete Arbeit.



## WERBEARTIKEL SHIRTS

T-SHIRTS, SWEATSHIRTS, BAUMWOLLTASCHEN

AUFKLEBER, FOLIENBESCHRIFTUNG

BEFLOCKUNGEN

VISITENKARTEN, BRIEFBÖGEN, PLAKATE ...

**KLEBER**

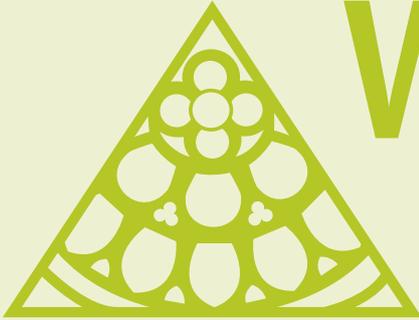
**DRUCK**

KL-ERLENBACH · TEL. 06301-793466

[WWW.KLEBER-DRUCK.DE](http://WWW.KLEBER-DRUCK.DE)



*Gönn Dir Gesundheit*



# Wallonen- Apotheke Harald Brunn

**Hauptstraße 39 • 67697 Otterberg**  
**Tel. 0 63 01 / 3 11 00**  
**[apotheker@wallonen-apotheke.de](mailto:apotheker@wallonen-apotheke.de)**  
**[www.wallonen-apotheke.de](http://www.wallonen-apotheke.de)**



# Spenden für Lilly

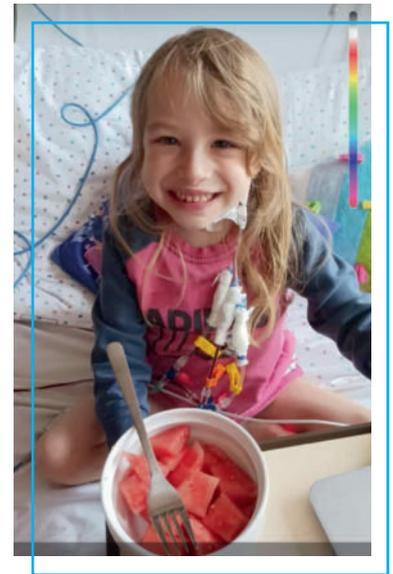
„Hallo ich bin Lilly, 5 Jahre, ich bin gerade mit meiner Mama Melanie in Freiburg im onkologischen Kinderzentrum. Ich habe eine besondere Form einer Leukämie und warte auf eine Stammzellen-Transplantation.“

Meine Mama ist Tag und Nacht bei mir. Am Wochenende kommt mein Papa und mein Bruder öfters zu Besuch.

Mein Papa hatte vor zwei Jahren die gleiche Erkrankung, konnte lange nicht arbeiten. Nun dachten wir, alles wird wieder gut, jetzt kämpfe ich gerade mit dieser schlimmen Krankheit. Mama kann nicht mehr arbeiten und Papa muss sich auch häufiger Zeit für meinen Bruder Toni nehmen. Für ihn ist das auch ganz schlimm, schon wieder Angst um jemanden zu haben. Wir bräuchten nun eure Hilfe.

Damit wir alle zusätzlichen Kosten, wie die Fahrten nach Freiburg, den Verdienstausschlag meiner Mama, die Betreuung meines Bruders und vieles mehr schaffen, hoffen wir auf eine Spende von euch. Damit wir nicht zu unseren gesundheitlichen Sorgen noch finanzielle Probleme bekommen.

Ich bedanke mich auch im Namen meiner Familie, eure Lilly“



Wer die Familie ebenfalls unterstützen möchte, kann gerne an „Lichtblick 2000 e.V., Sparkasse Kaiserslautern, IBAN: DE17 5405 0220 0000 0774 20 BIC: MALADE 51 KLK, Betreff: „Lilly“ spenden. Die Gelder werden an die Eltern von Lilly weitergegeben.

## UPDATE

Es wurde ein geeigneter Knochenmark-Donor gefunden, und es besteht Hoffnung auf Heilung. Was dabei leicht vergessen wird: Schnell gerät eine Familie in finanzielle Bedrängnis, durch die Krankheit und die lange Reha, die jetzt ansteht.

Die Hilfsbereitschaft in der Ortsgemeinde von Lilly war in den vergangenen Wochen überwältigend. Um weitere Mittel für die Familie zu sammeln, findet am 4. Juli eine musikalische Andacht in der Martinskirche statt.

**Benefiz-Konzert-Andacht**

**für Lilly**

ASCHIRA  
Jüdische Lieder

STEPHIE  
Singer/Songwriter

EVA KLAMROTH  
Violoncello

und weitere ...

**DONNERSTAG**

**4.7.** Martinskirche  
Kaiserslautern **19.30**

Der Eintritt ist frei – Spenden willkommen

VERANST.: EV. KIRCHENBEZIRK UND KATH. PFARREI HEILIGER MARTIN KL



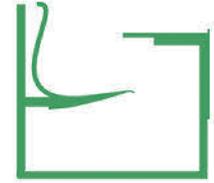
**GERHARD HERBACH & PARTNER MBB  
STEUERBERATER**

Am Röhrbrunnen 10  
67659 Kaiserslautern

Tel.: 06301/7147-0  
Telefax: 06301/7147-22  
E-Mail: [info@herbach.net](mailto:info@herbach.net)  
Homepage: [www.herbach.net](http://www.herbach.net)

# SCHUSTER

Bestuhlungen GmbH



Hörsaal



Theater



Seminarräume



Stockwiesen 11 • 67659 Kaiserslautern-Erlenbach

Tel. 06301 300432 • Fax. 06301 300433

[www.schusterbestuhlungen.de](http://www.schusterbestuhlungen.de)

Getränke  
Fachgroßhandel

Heller

Inhaber Artur Heller . Ländelstraße 51 . 67657 Kaiserslautern  
Fon 0631 48181 . E-Mail: [service@getraenke-heller.de](mailto:service@getraenke-heller.de)

# Abteilung Freizeit und Breitensport



Hallo Fans,

Hallo ihr lieben Freunde des aktiven Walkens, oder die es noch werden wollen. Was kann es schöneres geben, als mit Gleichgesinnten entweder in den Tag zu starten oder am Abend eine sportliche Runde zu walken. Die Gruppe „Nordic Walking für Junggebliebene“, trifft sich jeden Dienstag um 9 Uhr für ca. eine Stunde. Wir walken so, dass jeder das Tempo mithalten kann, es soll ja Spaß machen. Die Bewegung in unserer schönen Umgebung, bei fast jedem Wetter stärkt Kondition und Fitness. Der leichte Gruppenzwang dabei sein zu wollen, gibt einfach ein super Gefühl. Die Abendrunde der Walker trifft sich auch am Dienstag, ab 18 Uhr geht's los. Um den anstrengenden Tag ausklingen zu lassen, die frische Luft zu tanken und den Austausch von Neuigkeiten zu erfahren. Eine bestimmte Zeit, regelmäßig für sich und seinen Körper zu reservieren, Spaß dabei zu haben, gibt einfach ein super Gefühl. Für beide Gruppen würden wir uns noch für ein paar neue Mit-Walker freuen. Habt Mut und meldet Euch bei mir oder einem unserer Walker.

Mit sportlichen Grüßen

Heribert Korn,  
Abteilung Freizeit und Breitensport



**Für Info und Betreuung stehen zur Verfügung:**

Walking für Junggebliebene

Heribert Korn      06301 / 8822 od.  
0178 / 1755494

Für die sportliche Abendrunde

Stefan Korn      06301 / 796296 od.  
0175 / 7229688

Heribert Korn      06301 / 8822 od.  
0178 / 1755494

In über 200 Aus- und Fortbildungen vermittelt der Sportbund Pfalz Neues und Interessantes zu allen Themen rund um die moderne Vereinsarbeit.

Werde auch Du **Übungsleiter\*in, Trainer\*in, Betreuer\*in, Vereins- oder Sportmanager\*in** und unterstütze Deinen Verein.

Wir  
bewegen  
uns im  
Pfalzsport!

# keep movin'



Sportbund Pfalz  
Paul-Ehrlich-Straße 28 a, 67663 Kaiserslautern  
T 06 31.34112-0, F 06 31.34112-66  
E [info@sportbund-pfalz.de](mailto:info@sportbund-pfalz.de)  
I [www.sportbund-pfalz.de](http://www.sportbund-pfalz.de)

sportbund  
pfalz



 @pfalz.sport

 @sportbundpfalz

Hallo Fans,

Wehrdienst, Ersatz- oder Zivildienst iss jo länger abgeschafft wer, was ver die Allgemeinheit net gut war. E sogenanntes Freiwilliges Jahr gebs noch. Mit viele Menschlicheit sich ver die Allgemeinheit, dess heißt junge oder ältere Mensche zu unnerstütze, zu betreue odder efach zu helpe. Ganz wischdlich sinn ach die Uffgabe vun Feuerwehr, es Rote Kreuz, Tierrettung oder THW unn onnere Vereine. Denke mer onn die letschde Innerschwemmunge im Ahrtal, an de Mosel oder Nahe. Selbscht Lauter unn Glan warn aus ehrem Bett ausgebroch. Soweit misse mer änner inwerhaupt net gugge, unser kläner Erlenbach macht de Ohwohner bei stark Räh, Sturm, Gewidder mit Hagel gonz schä zu schaffe. Mer derf net nur on Katastrofe, Ufäll oder Missstände denke, nä, mer muß ach an ganz annere Uffgabe denke. Jeder noch so kläner Verein oder Gemeinschaft braucht Ausbilder unn Betreuer, ob jung oder alt. Ach e großes Vereinsgelände muß in schuß gehall werre, Gelder beschafft, verwaltet unn vertraulich betreuen. Ver all diese Uffgabe braucht mer viel helfende Händ, gude Gedanke, tolle Ideeje, un Leit die sich denne Uffgabe stellen. E ehreamtliche Tätichkeit iss freiwillisch, vor allem sinnvoll, helft unn macht spaß. Viele junge Leit hänn dorsch so änner Entscheidung sogar zu ehreer Ausbildung unn Berufung gefunn. Es dürfen änner ach ältere Mitstreiter zu uns stosse, die sich Zeit un Kraft ver unser Vereine nehmen. In diesem Sinn, auf zum Ehrenamt, wir freuen uns.

Tschüss, Euer Herry

## moderne FLORISTIK



Lieferservice  
Fleurop Service  
Firmenfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Trauerfloristik

Nelkenstraße 1  
67659 Kaiserslautern-Erlenbach

 06301 9418

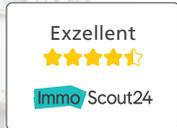
Unsere Öffnungszeiten  
Mo, Di, Do: 9 - 17 Uhr  
Mi und Fr: 9 - 13 Uhr  
Sa: 9 - 12.30 Uhr

# Für Ihre Immobilie das beste Konzept!

Exklusiver Partner der



**Volksbank  
Kaiserslautern eG**



Unser Immobilienbüro am  
Schillerplatz in Kaiserslautern.

Mehr-Wert bedeutet, dass am Ende alle rundum  
zufrieden sind. Verkäufer ebenso wie Käufer.

✓ **Mehr-Präsenz**  
Auf 7 Immobilienportalen.

✓ **Mehr-Vertrauen**  
Seit über 25 Jahren am Markt.

✓ **Mehr-Ideen**  
Neubauprojekte und andere  
Baumaßnahmen.

✓ **Mehr-Service**  
Professionelle Vermarktungs-  
strategien.

Alle Leistungen und Immobilien auf: [immobilien-kafitz.de](https://www.immobilien-kafitz.de)

Schillerplatz 6  
67655 Kaiserslautern  
Tel.: 0631 750071-0  
Fax: 0631 750071-29

St.-Martins-Platz 6  
67657 Kaiserslautern  
Tel.: 0631 750071-0  
Fax: 0631 750071-29

[immobilien-kafitz.de](https://www.immobilien-kafitz.de)  
[info@immobilien-kafitz.de](mailto:info@immobilien-kafitz.de)



Wir sind Mitglied im Immobilien-  
verband IVD, dem Markenzeichen  
für Immobilien-Dienstleister

IMMOBILIEN  
**KAFITZ**

# KLEIN ABER

# OH-OPEL

eCarSharing  
in Kaiserslautern  
zum günstigen  
Einfach-Tarif!



## eCarSharing in Lautern.

Flitz' um den Opelkreisel ins Industriegebiet  
oder plane einen Ausflug mit Freunden:  
**mit Emil bist du immer mobil!**

